

Inglese

English

Every year, over 11,000 children are injured in road accidents while they are travelling in cars. Around 130 of them die and many are left disabled.

Francese

Français

Plus de 11 000 enfants sont blessés chaque année dans des accidents de la route pendant qu'ils voyagent à bord des voitures. Près de 130 d'entre eux meurent et beaucoup restent invalides à vie.

Arabo

لغة عربية

كل عام أكثر من 11.000 طفل  
يصابون بجروح في حوادث السير  
وهم يسافرون على متن السيارات  
حوالي 130 يموتون  
وكثير منهم يبقون معاقين

Spagnolo

Español

Cada año más de 11.000 niños quedan heridos en accidentes de tránsito cuando viajan a bordo de automóviles. De éstos 130 mueren y muchos quedan inválidos.

Cinese

中文

每年有超过11,000名儿童  
在乘车时由于交通事故而受伤。  
其中约130名儿童死亡  
许多儿童都成为残疾。

Hindi

हिन्दी

हर साल 11.000 से ज्यादा बच्चे घायल होते हैं  
गाड़ी में सफर करते हुये सड़को पर अक्सीडेंट में  
130 के करीब की मौत हो जाती है  
कई विकलांग हो जाते हैं

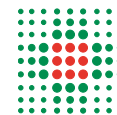
Punjabi

ਪੰਜਾਬੀ

ਹਰ ਸਾਲ 11.000 ਤੇ ਜਿਆਦਾ ਬੱਚੇਆ  
ਨੂੰ ਚੋਟ ਆਉਦੀ ਹੈ ਗੱਡੀ ਵਿੱਚ ਸਫਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ  
ਸੜਕ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਦੇ ਵਿੱਚ  
130 ਦੇ ਕਰੀਬ ਬੱਚੇ ਮਾਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ  
ਅਤੇ ਕਈ ਅੰਗਹੀਣ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ

In collaborazione con  
Provincia di Reggio Emilia  
e Servizio Polizia Municipale di Reggio Emilia

OPU2015\_2 - Febbraio 2015 - Tip. L'OLMO - Montecchio E. (RE)



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA-ROMAGNA  
Azienda Unità Sanitaria Locale di Reggio Emilia  
Azienda Ospedaliera di Reggio Emilia

# Bimbo siluro?



Ogni anno più di 11.000 bambini vengono feriti in incidenti stradali mentre viaggiano a bordo di autovetture. Circa 130 di loro muoiono e molti di più rimangono invalidi.

Inglese

English

Make the gesture which can save the life of our children a habit. When travelling in a car, even for short journeys, **strap them into a car seat.**

Francese

Français

Protégeons nos enfants en voiture. Faisons devenir habituel un geste qui peut sauver la vie de nos fils. Lors des voyages en voiture, attachons-les dans leurs sièges, **même sur les trajets les plus courts.**

Arabo

لغة عربية

أطفال بأمان في السيارة

دعونا نجعلها عادية

العادة التي يمكن أن تنقذ

حياة أطفالنا.

في الرحلات في السيارة،

وأيضاً في المسافات القصيرة،

قوموا بحزمهم في مقاعدهم.

# Bimbo sicuro!



Facciamo diventare abituale il gesto che può salvare la vita ai nostri figli. Nei viaggi in macchina, anche nei piccoli tratti, **allacciamoli ai loro seggiolini.**

Per ulteriori informazioni puoi consultare i siti

[www.bimbisicuri.it](http://www.bimbisicuri.it)

[www.genitoripiu.it](http://www.genitoripiu.it)

oppure contattare gli operatori

della pediatria di comunità del tuo distretto e/o il pediatra di famiglia.

Spagnolo

Español

No olvide nunca un gesto que puede salvar la vida a sus hijos. En los viajes en automóvil, incluso breves, **llévelo atado en su silla de coche.**

Cinese

中文

儿童乘车安全，  
让我们成为这种习惯，  
这样可让我们养成这种习惯。  
乘车旅行，  
即使是路程很短，  
也要把他们系在自己的座位上。

Hindi

हिन्दी

गाड़ी में बच्चों के लिये साबधानी ।

आदत डालें और ऐसा काम करें जो आपके बच्चों की जिन्दगी बचा सकता है ।

छोटे रासतों पर जाते हुये अपने बच्चों को छोटे बच्चों वाली कुरसी पर बेल्ट लगा कर बिठाये ।

Punjabi

ਪੰਜਾਬੀ

ਗੱਡੀ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆ ਵਾਸਤੇ ਸਾਵਧਾਨੀ ।

ਆਦਤ ਪਾਉ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰੋ

ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚਿਆ ਦੀ ਜਿੰਦਗੀ ਬਚਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ।

ਛੋਟੀਆ ਰਾਹਾਂ ਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹੋਏ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ

ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆ ਵਾਲੀ ਕੁਰਸੀ ਤੇ ਬਿਲਟ ਲਗਾ ਕੇ ਬਠਾਉ ।